

高职院校中外合作办学会计专业双语教学研究

房瑞晗

(兰州石化职业技术大学, 甘肃 兰州 730000)

摘要: 新时代背景下, 高职院校中外合作办学模式迅速发展, 已成为高等职业教育的重要组成部分。近年来, 通过中外合作办学项目, 高职院校已培养了众多国际化技能人才, 进一步推动了教育国际化的发展。然而, 中外合作项目在实际办学过程中也存在着不少问题, 本篇文章着重剖析了兰州石化职业技术大学国际商务学院会计专业中加合作项目的状况, 并重点针对合作项目中学生英语基础知识较薄弱、双语教师匮乏等问题, 提出了意见与改善的举措。

关键词: 高职; 中外合作; 会计; 人才培养

为了深化职业教育改革, 培养国际化技能人才和推进教育国际化的发展, 更多的职业院校选择开展中外合作办学项目。截至2020年, 高职院校的中外合作办学项目约占国内院校中外合作办学项目总数的百分之四十六点六, 重点集中于会计学、国际饭店管理、幼儿教育和计算机应用技术等学科。国内高职院校的中外合作项目已具有规模化、特色化以及多元化等特征, 并且越来越注重合作院校的办学质量。国内开设中外合作办学会计专业项目的高职院校有很多, 兰州石化职业技术学院就是其中之一, 它还是甘肃省第一所, 也是唯一一所开办中外合作项目的高职院校。

自2020年起, 兰州石化职业技术学院与加拿大荷兰学院合作办学, 开设了中加合作办学会计专业。该项目采用了“3+0”的办学模式, 学生三年都在中国学习, 在这个过程中, 会有加方的教师不定期过来进行示范教学。学生只要能够修完全部人才培养方案中的所有课程, 且成绩合格者便可以拿到由兰州石化职业技术大学授予的会计专业的学历证书, 另外还有由加拿大及荷兰学校授予的会计学技术专业毕业证书。而双语课程是中加合作项目的特点之一, 通过英文进行专门内容的课程, 目的是培训学员成为国际会计人员, 将学员的专业知识能力与英文运用能力相结合。现在以2020级中加合作会计班作为研究对象, 结合会计专业的学科特点和生源特征, 探究符合该专业发展的双语教学实践。

一、中加合作会计专业办学宗旨及其双语教学的定位

(一) 中加合作会计专业办学宗旨

兰州石化职业技术大学国际商务学院中加联合办学会计专业的办学理念是先汲取加拿大优秀的教育资源, 再根据本专业学生的实际状况, 全面提升专业的教育水准, 在课程体系、教育理念、学科教材以及实践教学模式等方面加以革新与完善, 最后建立有明显国际特点的会计专业, 培养出更多国际化会计技能人才。

(二) 双语教学定位

双语教学通常被界定为在校内运用第二语言 and 外语对各门课程实施教育。中外大学合作办学项目, 实行双语教育的模式主要是希望让学习者在掌握大量的知识、了解扎实的专业知识的同时, 培养对专业外语的运用能力。兰州石化职业技术学院国际商务学院的中加合作会计专业同样选择采用双语教学的模式来培养国际化的会计技能人才。然而, 中加合作会计专业开办以来在实施双语教学的过程中, 还是出现了一些问题, 需要有一些有针对性的措施加以完善和改进。

二、中加合作会计专业双语教学现状与问题

(一) 生源质量较差, 学生英语水平不高

由于中加合作会计班的学生普遍来源于中职, 相对统招班的学生来说, 这些学生大多没有读过高中, 因此, 学习习惯和学习

基础相对较差, 且学习积极性不高。此外, 由于中加合作班在招生时, 并没有对学生的英语情况有特殊的要求和规定, 因此大部分学生的英语能力比较薄弱。在学校进行英语教学与专业双语教育的过程中, 大多数学生的学习态度比较积极, 但有些基础较差的学生则需要花费较大的时间与精力来钻研英文教材, 以了解用英文所讲述的东西。中加合作会计班的学生在修习专业课程的过程中, 一些学生因为对英文的听说以及语言表达技巧严重不足, 导致短时间内无法适应专业课程双语教学的模式, 从而对学习全英文专业课程失去信心, 甚至对学习外语产生抵触心理。

(二) 师资力量相对不足

双语教学对学院的师资力量提出了较高的要求。双语教学教师既要具有丰富的专业知识和较高的教学能力, 还要具备更坚实的英文听说读写的功底, 以及优秀的英语口语表达能力, 但高职院校还是相对缺乏这样高素质的人才。兰州石化职业技术学院中加合作会计专业的师资由中方师资和加方院校选派的师资共同构成。中方专业课程的教师大部分是国内院校硕士毕业, 取得了会计方面的职业资格证书, 具备扎实的会计专业知识、具有丰富的会计岗位实践能力, 但在英语能力方面还有所欠缺。这些教师的英语词汇量较多、阅读与写作的能力都较强, 但在英语口语表达与听力方面存在一定不足。具有英语国家留学背景的教师通常有比较好的英文综合实力, 特别是英文表达能力, 但海归的教师在专业方面也存在一定欠缺, 并且缺乏行业实战经验和双语实践教学经验, 对国内高校的教育模式和学生的英语水平也缺乏一定的了解。再加上双语课程的教育形态在学院发展的历史还很短, 关于双语课程的管理制度还不健全, 这就使得中英文教材在双语教育课程上更多的流于形式。

加方集中授课的教师是由加拿大荷兰学院项目负责人选派的。然而, 因为路途遥远, 加方教师来中国授课的时间课时安排会比较集中, 授课时间较短, 再加上学生的英语应用能力较弱, 加方授课对学生来说还是学习难度较大。此外, 加方选派的教师存在临时性和不稳定的因素, 导致加方授课的质量难以得到保证。

(三) 双语教材选择困难

双语课程资源是中国高职院校实施双语课程的最主要资源, 同时也是制约双语课程开展的关键因素。兰州石化职业技术学院国际商务学院中加联合办学会计专业对双语课程的使用还处在探索阶段, 没有建立规范的课程管理体系。虽然加方院校提供了英文原版教材、教学课件以及试题库等, 想让学生原汁原味地学习加拿大的知识体系, 但原版教材价格昂贵, 内容难懂而且数量不足。国内发行的外语教科书也面临时效性较差、知识系统比较陈旧, 以及没有实际运用的知识点等问题。所以, 专业课程的教师可以

选择一些“十三五”规划课程,然后先把课程的大部分章节翻译为英文,最后再把课程内容作为双语对照的PPT,给学生进行双语教学。这样的方式一方面加大了教师的工作量,另一方面取得的教学效果也不理想。如果学校想要自编教材,还是需要优质的双语教学团队来斟酌专业词汇翻译,这样一来对双语教师的能力又有了更高的要求。

(四) 教学进度缓慢,很难达到教学要求

学生在进入中加合作会计专业之前,都是以汉语的教学方法进行所有科目的教育,但突然转变为以完全英语教学,学生一时之间很难适应。尽管学生有相当的英文基础,但还是很难建立一个系统的英文学习思路,使得学生专业方面的学业进展十分迟缓。大部分英文基础不好的学生也往往在课堂教学中反映,不能很好地理解甚至根本没有掌握教师授课的具体内容,赶不上教学进度。尽管有些学生还可以听懂教师的讲话,但却将更多的精力放到对英文单词和句型的理解上,并对所讲授的专业知识不甚了解。但是会计专业的学生在校期间都需要考取初级会计证书,如果按照中加合作会计专业的教学进度,学生很难在毕业前达到取证水平。

三、中加合作班会计专业双语教学改革实践

(一) 健全双语教学培训制度

完善和健全的双语教学制度对于中加合作会计专业来说是非常重要的,因为不论是什么类型的教学模式,给学生传授专业知识,让学生掌握专业技能才是至关重要的。但是目前很多教师对双语教学的方法还不甚了解,还不清楚究竟该以怎样的方式来更好地完成教学任务。所以学院应该制定出专门的制度,让教师在实施双语教学前先去参加有关双语教学的培训,来提升教师的双语教学能力。此外,需要加强中加两方教师的交流,并定期选派外语基本功较好的英语专业教师,到加方或荷兰高校进行访学、以深入了解加拿大的教育理念,掌握先进的教学方法,熟悉加拿大的语言文化环境,以及了解加方高校对学生口语能力培养的需求。在今后的双语教学中,可以把对汉语知识的掌握、专业英语实际能力的训练,与加拿大的文化背景融合起来。另外,要加大海归教师的知识与专业技能训练,造就更多合格的双语教师。

(二) 积极改进教学方法

在中加合作会计专业双语教学实践中,专业课程应采用由浅入深的教学模式。在大一基础阶段,可以采用学校的自编教材、中英文对照的自编讲义,由浅入深逐步增加英文的教学比例,使学生扎实掌握会计专业的基础知识,具备基本的英语应用能力。课余时间可以增加一些英语趣味活动来提升学生的英文学习热情,例如组织专业知识英语竞赛,组织学生看英文电影、学唱英文歌等。教师再通过布置一些课后阅读英文书籍、书写英语学习笔记等任务来培养学生的自主学习习惯。等学生进入大二,需要学习更多会计专业核心课时,就可以过渡到全英文的教学环境,在课堂上开展全英文专业课程的教学,再由加方过来的教师给学生教授部分专业课程,使学生充分体验全英文教学环境。

(三) 加强双语教材建设

目前,由于市面上没有合适的会计双语教材,学院需要针对中加合作会计专业的特色,组建一支专门的教材编著小组来编写双语教材。教材编著小组是由专业基础扎实、英语水平较高的专业课教师组成的,自编的双语教材即要符合英语表达的规范,还要符合教育部的课程标准、中加合作会计专业的人才培养方案以及中加双方认可的教学计划。编著教材的同时,编著小组的成员还需要制作中英文对照的讲义和教学课件。自编的双语教材和课

件资料需要贯穿学生所有基础的专业课程。随着学生专业知识和英语语言能力的提升,便可以采用英语原版教材或加拿大荷兰学院提供的英文辅助资料来进行更深一步全英文教学。

(四) 拓展多样化考核方式

中加合作会计专业的培养目标是使学生成为多元化的综合性会计人才。因此,在整个教学过程中,教师应该着重培养学生的团队合作能力,公众演讲能力,组织能力以及领导能力。虽然考试是检验教学效果的重要手段之一,也是必不可少的一个教学环节。但是中加会计合作专业在开展双语教学的过程中如果还是采用传统、单一的考核方式是无法全方位地反映教学效果。双语教学模式的开展本身是一种改革创新的教学模式,因此,教师在考核方式上应该更加注重学生的平时表现以及在学习过程中展现出来的积极性。除了个人期末成绩之外,还应该加大课堂参与度、课堂提问、小组讨论、小组作业、小组汇报等方面的考核占比。双语教学课程的考核方式应该更要强调过程性评价,所以要把试卷考试的比例缩小,还可以把学生自主学习的在线平台和完成课后拓展任务的时间作为重要的考核指标之一。多样化的考核方式才能更加全面地反映学生的学习情况,激发和培养多方面才能。

四、结语

中国的高职学校开展中外合作办学项目的最主要目的,是为了引入外国最先进的职业教学理念和最先进的教学模式。高等职业院校与中外合作项目培训的核心理念与目标主要是以职业发展为导向,来训练学员的实际能力,增强学生的专业素养,培养学生的英语应用能力和口语表达能力以及培养学生具备国际化的视野和专业技能。想要达成这个目标,高职院校必须运用双语教学的模式给学生进行授课。对于兰州石化职业技术学院国际商务学院的中加合作会计专业来说,实施双语教学的过程中还有很多不完善的地方,所以学院还需要在师资培训、教学方法以及教材建设等方面进行改进。中外合作办学的教学模式更多的还要考虑中国学生的英语水平、原有的学习习惯和知识结构。拥有中外合作项目的高职院校可以借鉴国内外的双语教学的成功经验,努力探索高职院校中外合作双语教学的新理念、新方法,最终培养出大量的专业性的、高素质的综合型人才。

参考文献:

- [1] 龙凤蛟,石少雄.高职院校中外合作办学会计专业人才培养方案困境与措施[J].重庆电子工程职业学院学报,2020(8):5-8.
- [2] 张茜,王夏.高职院校中外合作办学双语教学的问题和对策[J].现代职业教育,2021(4):134-135.
- [3] 魏文萍.高职院校中外合作办学项目实施沉浸式双语教学探析[J].陕西教育(高教),2020(9):16-17.
- [4] 李进芳.中外合作办学下师范院校经管类专业双语教学实践探究[J].湖北开放职业学院学报,2020(8):130-131.
- [5] 张慧彦.高职院校中外合作办学的教学管理问题及对策研究[J].现代职业教育高职高专,2017(12).
- [6] 王晨.中外合作办学专业大学物理双语教学研究[J].科教文汇,2021(5):67-68.

本文系2020年度甘肃省职业教育教学改革研究项目《“双高计划”建设背景下高职院校中外合作人才培养研究——以会计专业为例》(课题编号:2020jszyjy-11)的研究成果。